

- 1340 / 1 - 90 / 91

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

6 NOVEMBRE 1990

PROJET DE LOI

**relatif aux représentants des jeunes
travailleurs au sein des conseils
d'entreprise et complétant les règles
relatives à la création de ces conseils
ainsi que des comités de sécurité,
d'hygiène et d'embellissement
des lieux de travail**

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est présenté a pour objet d'apporter certaines corrections aux lois régissant l'institution et le fonctionnement des conseils d'entreprise et des comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail avant les élections sociales qui se dérouleront en 1991.

La première mesure vise à adapter la notion de jeune travailleur à l'évolution de la scolarité. Une représentation séparée des jeunes travailleurs de moins de vingt et un ans au sein des conseils et des comités a été introduite voici près de vingt ans pour leur permettre de faire valoir leur point de vue particulier au sein de ces organes.

Depuis, l'évolution de la scolarité a fait que les jeunes entrent de plus en plus tard sur le marché du travail. Les « nouveaux » travailleurs, pour lesquels avait été créée cette représentation distincte des jeunes travailleurs, sont donc de plus en plus âgés.

En 1987, lors des dernières élections sociales, moins de 10 % des conseils d'entreprise et seulement 5 % des comités de sécurité et d'hygiène connaissaient encore une représentation séparée des jeunes travailleurs.

- 1340 / 1 - 90 / 91

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

6 NOVEMBER 1990

WETSONTWERP

**betreffende de vertegenwoordigers
van jonge werknemers in de
ondernemingsraden en tot aanvulling
van de regels omtrent de oprichting
van die raden en van de comités voor
veiligheid, gezondheid en verfraaiing
der werkplaatsen**

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet dat u wordt voorgelegd, heeft tot doel bepaalde verbeteringen aan te brengen aan de wetten betreffende de oprichting en de werking van de ondernemingsraden en van de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen voor de sociale verkiezingen die plaatsvinden in 1991.

De eerste maatregel strekt ertoe het begrip « jonge werknemer » aan te passen aan de evolutie van de schoolplichtige leeftijd. Een aparte vertegenwoordiging van jonge werknemers beneden de eenentwintig jaar in de raden en de comités werd bijna twintig jaar geleden ingevoerd om hen de mogelijkheid te geven hun specifieke standpunt te laten gelden in deze organen.

Sindsdien heeft de evolutie van de schoolplichtige leeftijd ertoe geleid dat de intrede van de jongeren op de arbeidsmarkt steeds later een aanvang neemt. De « nieuwe » werknemers, voor dewelke deze afzonderlijke vertegenwoordiging van jonge werknemers in het leven werd geroepen, zijn dus steeds ouder.

Bij de sociale verkiezingen van 1987 kenden minder dan 10 % van de ondernemingsraden en slechts 5 % van de comités voor veiligheid en gezondheid een aparte vertegenwoordiging van jonge werknemers.

Pour redonner une nouvelle vie à cette mesure visant à faciliter l'insertion de jeunes dans le monde du travail, il vous est donc proposé de porter l'âge limite pour être considéré comme jeune travailleur à 24 ans.

J'avais soumis cette mesure à l'avis du Conseil national du Travail en avril 1989.

Elle a reçu, dans l'avis n° 960 du 5 juillet 1990, l'appui des deux principales organisations syndicales.

La seconde mesure tend à éviter les doubles comptages qui gonflent artificiellement l'effectif du personnel qui doit être déterminé pour savoir si les seuils fixés pour l'institution d'un conseil ou d'un comité ont été atteints et à permettre de tenir compte de la présence dans l'entreprise d'autres travailleurs occupés autrement que sous les liens d'un contrat de travail.

Actuellement, lorsqu'un travailleur est temporairement absent (maladie, vacances, interruption de carrière, ...), il reste sous contrat de travail, et compte pour le calcul de la moyenne des travailleurs occupés en fonction de laquelle il serait déterminé si une entreprise doit instituer (ou renouveler) un conseil ou un comité.

Par ailleurs, son remplaçant, également engagé par contrat de travail, comptera également pour le calcul de la moyenne des travailleurs occupés.

Ces deux travailleurs n'occupent en fait qu'un seul poste de travail.

Le présent projet a pour objet de permettre, par arrêté royal et après avis du Conseil national du Travail pour l'institution des conseils d'entreprise et du conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail pour l'institution des comités de sécurité et d'hygiène, d'exclure certains travailleurs de la notion de travailleurs occupés (il s'agit plus particulièrement des travailleurs occupés en vertu d'un contrat de remplacement, comme proposé dans l'avis n° 960 du Conseil national du Travail).

Le présent projet permet également, dans les mêmes conditions, d'étendre la notion de travailleurs à des personnes qui prestent un travail dans des conditions similaires comme, par exemple, les travailleurs placés en formation professionnelle dans les entreprises par le FOREM ou le VDAB.

Om aan deze maatregel die ertoe strekt de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt te vergemakkelijken, een vernieuwing te geven, wordt u dus voorgesteld om de leeftijdsgrens om als jonge werknemer beschouwd te kunnen worden, op te trekken tot 24 jaar.

Ik had deze maatregel voorgelegd ter advies aan de Nationale Arbeidsraad in april 1989.

In het advies n° 960 van 5 juli 1990 heeft ze de steun gekregen van de twee voornaamste vakorganisaties.

De tweede maatregel strekt tot het vermijden van de dubbele tellingen waardoor de personeelsbezetting, die moet bepaald worden om te weten of de vastgestelde grenzen voor de oprichting van een raad of een comité bereikt werden, kunstmatig opgedreven wordt en strekt er tevens toe dat het mogelijk wordt om rekening te houden met de aanwezigheid van andere werknemers, die, anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst, in de onderneming tewerkgesteld zijn.

Wanneer thans een werknemer tijdelijk afwezig is (ziekte, vakantie, loopbaanonderbreking, ...) blijft hij verbonden door een arbeidsovereenkomst, en telt hij voor de berekening van het gemiddelde van de in dienst zijnde werknemers, waardoor bepaald wordt of een onderneming een raad of een comité moet oprichten (of vernieuwen).

Zijn vervanger die tevens krachtens een arbeidsovereenkomst werd aangeworven, zal echter eveneens meegeteld worden voor de berekening van het gemiddelde van de tewerkgestelde werknemers.

Deze twee werknemers bezetten in feite slechts één betrekking.

Dit ontwerp heeft tot doel om bij koninklijk besluit en na het advies van de Nationale Arbeidsraad voor de oprichting van de ondernemingsraden en van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werklokalen voor de oprichting van de comités voor veiligheid en gezondheid, mogelijk te maken dat bepaalde werknemers van het begrip tewerkgestelde werknemer worden uitgesloten (het betreft hier meer bepaald werknemers tewerkgesteld krachtens een vervangingsovereenkomst, zoals voorgesteld in het advies n° 960 van de Nationale Arbeidsraad).

Dit ontwerp maakt eveneens mogelijk, dat, onder dezelfde voorwaarden, het begrip werknemers uitgebreid wordt tot personen, die arbeid verrichten onder gelijkaardige voorwaarden, zoals bijvoorbeeld de werknemers, die in het kader van een beroepsopleiding door de FOREM of de VDAB in de ondernemingen werden geplaatst.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

L'article 1^{er} et l'article 3 : donnent au Roi deux pouvoirs :

— d'une part d'assimiler à des travailleurs *sous contrat de travail* des autres personnes qui prestent un travail dans des conditions similaires; ces personnes pourront donc être comptées avec les travailleurs de l'entreprise pour déterminer s'il y a lieu d'instituer un conseil d'entreprise ou un comité de sécurité et d'hygiène;

— d'autre part de déterminer certaines catégories de travailleurs occupés sous contrat de travail et qui malgré cela ne seront pas comptés avec les autres travailleurs pour déterminer s'il y a lieu d'instituer un conseil d'entreprise ou un comité de sécurité et d'hygiène; il s'agira des travailleurs qui remplacent un autre travailleur de l'entreprise dont l'exécution du contrat de travail est temporairement suspendue (maladie, vacances annuelles, interruption de carrière, ...)

L'article 2 étend la notion de jeunes travailleurs à tous les travailleurs ou apprentis qui n'ont pas atteint l'âge de 25 ans. Il n'y a pas lieu de modifier la loi du 10 juin 1952 car, pour les comités, la représentation des jeunes travailleurs est réglée entièrement dans l'arrêté royal organisant les élections sociales.

L'article 4 permet au Roi de fixer l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions légales.

Il conviendrait, en effet, d'éviter, si ces dispositions ne pouvaient être adoptées suffisamment rapidement, d'interférer dans la procédure électorale qui précède les élections sociales de 1991.

Dans ce cas, l'entrée en vigueur de ces dispositions devrait être postposée après ces élections.

Il a été tenu compte de l'avis du Conseil d'Etat.

Tel est, Mesdames, Messieurs, le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

COMMENTAAR OP DE ARTIKELEN

Artikel 1 en artikel 3 : geven aan de Koning de bevoegdheid :

— om enerzijds personen die arbeid verrichten onder gelijkaardige voorwaarden gelijk te stellen met werknemers *die verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst*; deze personen mogen dus meegerekend worden met de werknemers van de onderneming om te bepalen of er een ondernemingsraad of een comité voor veiligheid en gezondheid moet worden opgericht;

— om anderzijds bepaalde categorieën van werknemers aan te duiden die verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst, en desondanks niet zullen geteld worden bij de andere werknemers om te bepalen of er een ondernemingsraad of een comité voor veiligheid en gezondheid moet worden opgericht; het betreft werknemers die een andere werknemer van de onderneming vervangen, waarvan de uitvoering van de arbeidsovereenkomst tijdelijk geschorst is (ziekte, jaarlijkse vakantie, loopbaanonderbreking, ...)

Artikel 2 breidt het begrip jonge werknemer uit tot alle werknemers of leerjongens die de leeftijd van 25 jaar niet bereikt hebben. Het is niet nodig de wet van 10 juni 1952 te wijzigen aangezien voor de comités de vertegenwoordiging van jonge werknemers volledig geregeld wordt in het koninklijk besluit tot organisatie van de sociale verkiezingen.

Artikel 4 geeft aan de Koning de machtiging om de inwerkingtreding van de nieuwe wetsbepalingen vast te stellen.

Indien deze bepalingen niet vlug genoeg zouden goedgekeurd kunnen worden, dient inderdaad elke tussenkomst vermeden te worden in de verkiezingsprocedure die de sociale verkiezingen van 1991 voorafgaat.

In dat geval zou de inwerkingtreding van deze bepalingen moeten worden uitgesteld tot na de verkiezingen.

Er werd rekening gehouden met het advies van de Raad van State.

Dit is, Dames en Heren, het wetsontwerp dat de Regering de eer heeft u ter beraadslaging en beslissing voor te leggen.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE

AVANT-PROJET DE LOI
soumis à l'avis du Conseil d'Etat

**Avant-projet de loi relative aux
représentants des jeunes travailleurs au sein des
conseils d'entreprise et des comités de
sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux
de travail et à la notion de travailleur
pour l'institution d'un de ces
organes**

Article 1^{er}

Dans l'article 14, § 2, a), de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, l'alinéa suivant est inséré entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2 :

« Le Roi peut, pour l'application de l'alinéa 1^{er}, assimiler à des travailleurs certaines personnes qui autrement qu'en vertu d'un contrat de louage de travail, fournissent des prestations sous l'autorité d'une autre personne. De même, il peut exclure certaines catégories de travailleurs qui remplacent un travailleur de l'entreprise. »

Art. 2

L'article 16 de la même loi, dernier alinéa, est remplacé par la disposition suivante :

« Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par « jeune travailleur » le travailleur âgé de moins de 25 ans au jour de l'élection des délégués du personnel au sein du conseil d'entreprise. »

Art. 3

Dans l'article 1^{er}, § 4, b), (1), de la loi du 10 juin 1952, concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, l'alinéa suivant est inséré entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2 :

« Le Roi peut, pour l'application de l'alinéa 1^{er}, assimiler à des travailleurs certaines personnes qui autrement qu'en vertu d'un contrat de louage de travail, fournissent des prestations sous l'autorité d'une autre personne. De même, il peut exclure certaines catégories de travailleurs qui remplacent un travailleur de l'entreprise. »

Art. 4

Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi.

VOORONTWERP VAN WET
onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet betreffende de
vertegenwoordigers van jonge werknemers in de
ondernemingsraden en in de comités voor
veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de
werkplaatsen en betreffende het begrip
werknemer voor de oprichting van één van deze
organen**

Artikel 1

In artikel 14, § 2, a), van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, wordt tussen het eerste lid en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :

« De Koning kan, voor de toepassing van deze wet, bepaalde personen die, anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst, arbeid verrichten onder het gezag van een ander persoon, met werknemers gelijkstellen. Tevens kan hij bepaalde categorieën van werknemers, die een werknemer van de onderneming vervangen, uitsluiten. »

Art. 2

Artikel 16 van dezelfde wet, laatste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de toepassing van deze wet moet onder « jonge werknemer » worden verstaan de werknemer jonger dan 25 jaar op de dag van de verkiezing van de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraad. »

Art. 3

In artikel 1, § 4, b), (1), van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers alsmede de salubriteit van de werkplaatsen, wordt tussen het eerste lid en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :

« De Koning kan, voor de toepassing van deze wet, bepaalde personen die, anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst, arbeid verrichten onder het gezag van een ander persoon, met werknemers gelijkstellen. Tevens kan hij bepaalde categorieën van werknemers, die een werknemer van de onderneming vervangen, uitsluiten. »

Art. 4

De Koning stelt voor iedere bepaling van deze wet de datum van inwerkingtreding vast.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 21 septembre 1990, d'une demande d'avis, *dans un délai ne dépassant pas trois jours*, sur un avant-projet de loi « relative aux représentants des jeunes travailleurs au sein des conseils d'entreprise et des comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et à la notion de travail et à la notion de travailleur pour l'institution d'un de ces organes », a donné le 25 septembre 1990 l'avis suivant :

I. — OBSERVATIONS GENERALES

1. Le projet modifie la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail.

Ces modifications sont d'une double nature.

Le Roi se voit attribuer le pouvoir d'assimiler certaines personnes à des travailleurs au sens des lois précitées des 20 septembre 1948 et 10 juin 1952, ou de ne plus considérer des personnes déterminées comme des travailleurs au sens des mêmes lois, du moins et de manière exclusive en ce qui concerne le nombre de travailleurs prescrit en vue de la création d'un conseil d'entreprise ou d'un comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail (articles 1^{er} et 3 du projet).

Le projet contient, au surplus, une définition nouvelle de la notion de « jeune travailleur » en vue de l'application de la loi du 20 septembre 1948 (article 2 du projet).

2. Il existe une discordance entre les dispositions modificatives applicables, d'une part, aux conseils d'entreprise et d'autre part, aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, en ce sens que, si du fait de leur insertion dans l'article 1^{er}, § 4, de la loi du 10 juin 1952, les dispositions relatives aux comités sont d'application générale, celles relatives aux conseils d'entreprise, du fait de leur insertion dans l'article 14, § 2, de la loi du 20 septembre 1948, ne seraient applicables qu'en vue de la création des conseils d'entreprise au niveau des entités juridiques visées dans ce paragraphe de la disposition légale.

Selon le fonctionnaire délégué, telle n'est pas l'intention du Gouvernement. La disposition nouvelle, relative à ce dernier point, devrait dès lors trouver sa place ailleurs.

II. — OBSERVATIONS PARTICULIERES

Intitulé

Compte tenu de la teneur du projet, il est suggéré de rédiger l'intitulé comme suit :

« Projet de loi relative à la représentation des jeunes travailleurs au sein des conseils d'entreprise et complétant les règles relatives à la création de ces conseils ainsi que des comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ».

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 21 september 1990 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem, *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen*, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « betreffende de vertegenwoordiging van jonge werknemers in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en betreffende het begrip werknemer voor de oprichting van één van deze organen », heeft op 25 september 1990 het volgend advies gegeven :

I. — ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Het ontwerp wijzigt de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen.

De wijzigingen zijn van tweeërlei aard.

Aan de Koning wordt de bevoegdheid verleend om bepaalde personen met werknemers in de zin van voornoemde wetten van 20 september 1948 en 10 juni 1952 gelijk te stellen dan wel om bepaalde personen niet langer als werknemers in de zin van die wetten te beschouwen, althans en uitsluitend voor het vaststellen van het voor de oprichting van een ondernemingsraad of een comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen voorgeschreven aantal werknemers (artikelen 1 en 3 van het ontwerp).

Voorts bevat het ontwerp een nieuwe definitie van het begrip « jonge werknemer » voor de toepassing van de wet van 20 september 1948 (artikel 2 van het ontwerp).

2. Tussen de wijzigingsbepalingen die op de ondernemingsraden en die welke op de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen betrekking hebben, is er een discrepantie in die zin dat, waar de bepalingen betreffende de comités — door de invoeging ervan in artikel 1, § 4, van de wet van 10 juni 1952 — van algemene toepassing zijn, de bepalingen betreffende de ondernemingsraden — door de invoeging ervan in artikel 14, § 2, van de wet van 20 september 1948 — alleen van toepassing zouden zijn voor de oprichting van de ondernemingsraden op het niveau van de juridische entiteiten welke in dat onderdeel van die wetsbepaling zijn bedoeld.

Volgens de gemachtigde ambtenaar strookt dat laatste niet met de bedoeling van de Regering. De desbetreffende nieuwe bepaling moet derhalve elders een plaats vinden.

II. — BIJZONDERE OPMERKINGEN

Opschrift

Gelet op de inhoud van het ontwerp kan men het volgende opschrift in overweging nemen :

« Ontwerp van wet betreffende de vertegenwoordiging van jonge werknemers in de ondernemingsraden en tot aanvulling van de regels omtrent de oprichting van die raden en van de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen ».

Article 1^{er}

Conformément à l'observation générale 2 et compte tenu du champ d'application restreint des mesures à fixer par le Roi, il est proposé de rédiger l'article 1^{er} de la manière suivante :

« Article 1^{er}. — L'article 14 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, modifié par les lois des 28 janvier 1963, 23 janvier 1975, 22 janvier 1985 et 29 juillet 1986 et par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978, est complété par un paragraphe 4, rédigé comme suit :

« § 4. En vue de la fixation du nombre de travailleurs, prévu au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et au § 2, a, alinéa 1^{er}, le Roi peut assimiler à des travailleurs certaines catégories de personnes qui, autrement qu'en vertu d'un contrat de travail ou d'un contrat d'apprentissage, fournissent dans l'entreprise des prestations dans des conditions similaires à celles d'un travailleur ou d'un apprenti. Le Roi peut, en outre, en vue de la fixation de ce nombre, exclure certaines catégories de travailleurs qui remplacent temporairement des travailleurs de l'entreprise ».

Art. 2

Dans la phrase liminaire, il conviendrait d'écrire :

« L'article 16, dernier alinéa, de la même loi, modifié par la loi du 23 janvier 1975, ... »

Art. 3

A l'instar de la proposition de texte faite pour l'article 1^{er}, il est proposé de rédiger l'article 3 comme suit :

« Article 3. — L'article 1^{er}, § 4, b, 1, de la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, modifié par les lois des 23 janvier 1975 et 22 janvier 1985 et par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978, est complété par un alinéa 4, rédigé comme suit :

« En vue de la fixation du nombre de travailleurs prévu au b, 1, alinéa 1^{er}, et au 2, alinéa 1^{er}, le Roi peut assimiler à des travailleurs certaines catégories de personnes qui, autrement qu'en vertu d'un contrat de travail ou d'un contrat d'apprentissage, fournissent dans l'entreprise des prestations dans des conditions similaires à celles d'un travailleur ou d'un apprenti. Le Roi peut, en outre, en vue de la fixation de ce nombre, exclure certaines catégories de travailleurs qui remplacent temporairement des travailleurs de l'entreprise ».

Art. 4

Il y aura lieu de vérifier s'il peut se justifier de prévoir une date limite d'entrée en vigueur.

Artikel 1

In aansluiting op de algemene opmerking 2 en rekening gehouden met het beperkt toepassingsgebied van de door de Koning vast te stellen maatregelen, wordt voorgesteld artikel 1 te redigeren als volgt :

« Artikel 1. — Artikel 14 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, gewijzigd bij de wetten van 28 januari 1963, 23 januari 1975, 22 januari 1985 en 29 juli 1986 en het koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978, wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidend als volgt :

« § 4. Voor het vaststellen van het aantal werknemers bepaald in § 1, eerste lid, en § 2, a, eerste lid, kan de Koning bepaalde categorieën van personen die, anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst of een leerovereenkomst, onder gelijkaardige voorwaarden als een werknemer of een leerling in de onderneming arbeid verrichten, met werknemers gelijkstellen. Tevens kan de Koning bepaalde categorieën van werknemers, die werknemers van de onderneming tijdelijk vervangen, voor het vaststellen van dat aantal uitsluiten ».

Art. 2

In de inleidende zin schrijve men :

« Artikel 16, laatste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 23 januari 1975, ... »

Art. 3

In de lijn van het tekstvoorstel onder artikel 1, wordt voorgesteld artikel 3 te redigeren als volgt :

« Artikel 3. — Artikel 1, § 4, b, 1, van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, gewijzigd bij de wetten van 23 januari 1975 en 22 januari 1985 en het koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978, wordt aangevuld met een vierde lid, luidend als volgt :

« Voor het vaststellen van het aantal werknemers bepaald in b, 1, eerste lid, en 2, eerste lid, kan de Koning bepaalde categorieën van personen die, anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst of een leerovereenkomst, onder gelijkaardige voorwaarden als een werknemer of een leerling in de onderneming arbeid verrichten, met werknemers gelijkstellen. Tevens kan de Koning bepaalde categorieën van werknemers, die werknemers van de onderneming tijdelijk vervangen, voor het vaststellen van dat aantal uitsluiten ».

Art. 4

Er zal moeten worden nagegaan of er reden is om in een uiterste datum van inwerkingtreding te voorzien.

La chambre était composée de

MM. :

H. COREMANS, *président de chambre*;

J. VERMEIRE,

Mme : S. VANDERHAEGEN, *conseillers d'Etat*;

Mme :

A. BECKERS, *greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de J. VERMEIRE.

Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur.

Le Greffier,

A. BECKERS

Le Président,

H. COREMANS

De kamer was samengesteld uit

HH. :

H. COREMANS, *kamervoorzitter*;

J. VERMEIRE,

Mevr. : S. VANDERHAEGEN, *staatsraden*;

Mevr. :

A. BECKERS, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. VERMEIRE.

Het verslag werd uitgebracht door de heer M. VAN DAMME, auditeur.

De Griffier,

A. BECKERS

De Voorzitter,

H. COREMANS

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de présenter en notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

L'article 14 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, modifié par les lois des 28 janvier 1963, 23 janvier 1975, 22 janvier 1985 et 29 juillet 1986 et par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978, est complété par un paragraphe 4, rédigé comme suit :

« § 4. En vue de la fixation du nombre de travailleurs, prévu au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et au § 2, a, alinéa 1^{er}, le Roi peut assimiler à des travailleurs certaines catégories de personnes qui, autrement qu'en vertu d'un contrat de travail ou d'un contrat d'apprentissage, fournissent dans l'entreprise des prestations dans des conditions similaires à celles d'un travailleur ou d'un apprenti. Le Roi peut, en outre, en vue de la fixation de ce nombre, exclure certaines catégories de travailleurs qui remplacent temporairement des travailleurs de l'entreprise ».

Art. 2

L'article 16 de la même loi, modifié par la loi du 23 janvier 1975 dernier alinéa, est remplacé par la disposition suivante :

« Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par « jeune travailleur » le travailleur âgé de moins de 25 ans au jour de l'élection des délégués du personnel au sein du conseil d'entreprise ».

Art. 3

L'article 1^{er}, § 4, b, 1, de la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, modifié par les lois des 23 janvier 1975 et 22 janvier 1985 et par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978, est complété par un alinéa 4, rédigé comme suit :

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Artikel 14 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, gewijzigd bij de wetten van 28 januari 1963, 23 januari 1975, 22 januari 1985 en 29 juli 1986 en het koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978, wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidend als volgt :

« § 4. Voor het vaststellen van het aantal werknemers bepaald in § 1, eerste lid, en § 2, a, eerste lid, kan de Koning bepaalde categorieën van personen die, anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst of een leerovereenkomst, onder gelijkaardige voorwaarden als een werknemer of een leerling in de onderneming arbeid verrichten, met werknemers gelijkstellen. Tevens kan de Koning bepaalde categorieën van werknemers, die werknemers van de onderneming tijdelijk vervangen, voor het vaststellen van dat aantal uitsluiten ».

Art. 2

Artikel 16, gewijzigd bij de wet van 23 januari 1975 van dezelfde wet, laatste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de toepassing van deze wet moet onder « jonge werknemer » worden verstaan de werknemer jonger dan 25 jaar op de dag van de verkiezing van de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraad. »

Art. 3

Artikel 1, § 4, b, 1, van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, gewijzigd bij de wetten van 23 januari 1975 en 22 januari 1985 en het koninklijk besluit n° 4 van 11 oktober 1978, wordt aangevuld met een vierde lid, luidend als volgt :

« En vue de la fixation du nombre de travailleurs prévu au b, 1, alinéa 1^{er}, et au 2, alinéa 1^{er}, le Roi peut assimiler à des travailleurs certaines catégories de personnes qui, autrement qu'en vertu d'un contrat de travail ou d'un contrat d'apprentissage, fournissent dans l'entreprise des prestations dans des conditions similaires à celles d'un travailleur ou d'un apprenti. Le Roi peut, en outre, en vue de la fixation de ce nombre, exclure certaines catégories de travailleurs qui remplacent temporairement des travailleurs de l'entreprise ».

Art. 4

Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 5 novembre 1990.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

« Voor het vaststellen van het aantal werknemers bepaald in b, 1, eerste lid, en 2, eerste lid, kan de Koning bepaalde categorieën van personen die, anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst of een leerovereenkomst, onder gelijkaardige voorwaarden als een werknemer of een leerling in de onderneming arbeid verrichten, met werknemers gelijkstellen. Tevens kan de Koning bepaalde categorieën van werknemers, die werknemers van de onderneming tijdelijk vervangen, voor het vaststellen van dat aantal uitsluiten ».

Art. 4

De Koning stelt voor iedere bepaling van deze wet de datum van inwerkingtreding vast.

Gegeven te Brussel, 5 november 1990.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE